



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 10 dicembre 2010 (13.12)  
(OR. en)**

**17635/10  
ADD 2**

**BUDGET 93**

**ADDENDUM 2 ALLA MOTIVAZIONE**

---

Oggetto: Nuovo progetto di bilancio dell'Unione europea per l'esercizio 2011: posizione del Consiglio del 10 dicembre 2010  
- Allegato tecnico (*Commenti*)

---

1. **Stanziamenti stornati a riserva**

**SEZIONE III – COMMISSIONE**

**Voce XX 01 01 01 — Spese relative al personale in servizio presso l'istituzione**

Un importo di 1 374 000 EUR in SI e SP è iscritto in riserva. La ripartizione tra i 29 titoli è riportata nel documento 17635/10 ADD 1.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

**Aggiungere il seguente testo:**

*Un importo di 1 374 000 EUR sarà sbloccato una volta che la Commissione avrà presentato una proposta di trasferimento del personale della sua DG RELEX all'unità del SEAE incaricata della costruzione della pace e della risposta alle crisi, in linea con impegni e dichiarazioni precedenti dell'alto rappresentante/vicepresidente.*

**Voce 18 02 04 01 — Sistema d'informazione Schengen (SIS II)**

Un importo di 10 000 000 EUR in SI e un importo di 6 642 473 EUR in SP sono iscritti in riserva.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

**Aggiungere il seguente testo:**

*Gli stanziamenti iscritti in riserva saranno sbloccati previa presentazione, da parte della Commissione, di un calendario specifico e realistico per lo sviluppo del SIS II, che illustri dettagliatamente le prossime tappe tecniche necessarie, il contenuto e la finalità di ogni tappa, i relativi costi e le responsabilità per ognuna di esse. La Commissione deve inoltre consentire al Parlamento e al Consiglio di avere pienamente accesso al contratto di servizi stipulato tra la Commissione e il prestatore di servizi per lo sviluppo del sistema SIS II.*

**Voce 18 05 05 01 — Accademia europea di polizia — Contributo ai titoli 1 e 2**

Un importo di 425 000 EUR in SI e SP è iscritto in riserva.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

**Aggiungere il seguente testo:**

*L'importo rimarrà in riserva fino a che il Parlamento non avrà ricevuto informazioni soddisfacenti sul seguito da dare alla sua decisione di discarico e alla risoluzione relativa all'esercizio 2008.*

**Articolo 21 04 01 — Ambiente e gestione sostenibile delle risorse naturali, compresa l'energia**

Un importo di 65 000 000 EUR in SI e un importo di 57 826 850 EUR in SP sono iscritti in riserva.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

**Aggiungere il seguente testo:**

*La Commissione europea deve presentare un documento politicamente vincolante che dimostri che il pacchetto di finanziamenti rapidi per il clima è realmente supplementare, che assegna le risorse dell'UE a regioni partner in modo geograficamente equilibrato e che non sarà introdotto a scapito dei programmi di cooperazione allo sviluppo esistenti, nonché in attesa di una presentazione chiara dei contributi finanziari degli Stati membri al meccanismo di finanziamento rapido e di informazioni sui criteri di selezione dei beneficiari nonché di dettagli sugli accordi con i paesi in via di sviluppo.*

## Voce 25 01 02 13 — Altre spese di gestione per i membri dell'istituzione

Un importo di 460 000 EUR in SI e SP è iscritto in riserva.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

**Aggiungere il seguente testo:**

*Un importo di 460 000 EUR resta iscritto in riserva in attesa che la Commissione onori l'impegno assunto dal suo Presidente (Orientamenti politici per la prossima Commissione, del 3 settembre 2009, pag. 44) di rivedere il codice di condotta dei Commissari nell'ambito di un dialogo strutturato con le istituzioni interessate, e in particolare:*

- *di migliorare la dichiarazione d'interessi dei Commissari (riesame periodico annuale, estensione dell'obbligo di trasparenza degli interessi finanziari anche ai figli e ai partner);*
- *di rafforzare la trasparenza in relazione alle missioni dei commissari;*
- *di migliorare le regole in caso di conflitto di interessi, e segnatamente*
  - *rafforzamento della normativa in materia di accettazione di doni (precisando che costituiscono doni anche gli inviti a soggiorni di vacanza e altri servizi, pubblicazione del nome del donatore);*
  - *rafforzamento delle condizioni relative allo svolgimento di un'attività nel settore privato alla scadenza del mandato di Commissario ("periodo di incompatibilità");*
  - *definizione di una procedura in caso di conflitto d'interessi e istituzione comune da parte delle istituzioni di un organo consultivo sui principi della vita pubblica;*
- *di mettere a punto un quadro di applicazione del codice di condotta (tra cui le sanzioni previste in caso di violazione);*
- *di introdurre l'obbligo di rendicontazione e di migliorare la presentazione del codice di condotta sul sito Web della Commissione;*
- *di precisare le procedure di ricorso esistenti dinanzi al Mediatore europeo.*

## **SEZIONE VII — COMITATO DELLE REGIONI**

### **Voce 2 1 0 2 — Prestazioni di personale esterno per l'uso, la realizzazione e la manutenzione del software e dei sistemi**

Un importo di 115 000 EUR in SI e SP è iscritto in riserva.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

**Aggiungere il seguente testo:**

*La metà dell'aumento è stata iscritta in riserva in attesa della presentazione di motivazioni più dettagliate.*

### **Voce 2 5 4 1 — Osservatori (Croazia)**

Un importo di 22 000 EUR in SI e SP è iscritto in riserva.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

**Aggiungere il seguente testo:**

*Gli stanziamenti sono iscritti in riserva in attesa della conferma del calendario di adesione.*

2. **Stanziamenti stornati a linee di bilancio**

**SEZIONE III – COMMISSIONE**

**Voce 12 04 02 01 — Autorità bancaria europea — Contributo ai titoli 1 e 2**

Un importo di 3 956 600 EUR in SI e SP è stornato alla linea.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

***Soppresso***

**Voce 12 04 02 02 — Autorità bancaria europea — Contributo al titolo 3**

Un importo di 1 116 400 EUR in SI e SP è stornato alla linea.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

***Soppresso***

**Voce 12 04 03 01 — Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali o professionali - Contributo ai titoli 1 e 2**

Un importo di 3 098 600 EUR in SI e SP è stornato alla linea.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

***Soppresso***

**Voce 12 04 03 02 — Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali o professionali - Contributo al titolo 3**

Un importo di 1 168 400 EUR in SI e SP è stornato alla linea.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

*Soppresso*

**Voce 12 04 04 01 — Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati — Contributo ai titoli 1 e 2**

Un importo di 5 264 000 EUR in SI e SP è stornato alla linea.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

*Soppresso*

**Voce 12 04 04 02 — Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati — Contributo al titolo 3**

Un importo di 1 520 000 EUR in SI e SP è stornato alla linea.

*Condizioni per sbloccare la riserva:*

*Soppresso*

### 3. Adeguamenti tecnici

#### SEZIONE III – COMMISSIONE

##### **Articolo 08 04 01 — Cooperazione — Nanoscienze, nanotecnologie, materiali e nuove tecnologie di produzione**

*Commento*

Dopo il paragrafo:

L'obiettivo delle azioni svolte in questo campo è aiutare l'Europa a dotarsi di una massa critica di capacità necessaria per sviluppare e valorizzare, all'insegna dell'eco-efficienza e della riduzione degli scarichi di sostanze pericolose nell'ambiente, le tecnologie di punta alla base dei prodotti, servizi e processi di fabbricazione dei prossimi anni, basati principalmente sulla conoscenza e l'intelligenza.

**Aggiungere il seguente testo:**

*È necessario prevedere stanziamenti sufficienti per la nanoricerca connessa alla valutazione del rischio ambientale e sanitario, visto che solo il 5-10% della ricerca nel suo complesso riguarda attualmente questo aspetto.*

##### **Articolo 15 05 55 — Gioventù in azione**

*Commento*

Dopo il paragrafo:

Conformemente al programma «Gioventù in azione (2007-2013)», lo stanziamento è destinato a coprire le seguenti azioni:



Modificare il testo nel modo seguente:

- Gioventù per l'Europa: azione mirante a sostenere gli scambi tra giovani, per accrescerne mobilità e iniziative, nonché i progetti e le attività di partecipazione alla vita democratica, al fine di svilupparne il sentimento di cittadinanza e la comprensione reciproca,
- il servizio volontario europeo: azione mirante ad approfondire la partecipazione dei giovani a forme diverse di attività di volontariato, all'interno e all'esterno dell'Unione europea,
- ***una rete europea delle comunità esistenti per i giovani: azione mirante a migliorare i metodi utilizzati con un efficace scambio di migliori prassi per evitare che i giovani siano esposti alla criminalità e all'esclusione sociale,***
- Gioventù per il mondo: azione mirante a sostenere progetti con i paesi partner di cui all'articolo 5 della decisione n. 1719/2006/CE, in particolare scambi di giovani e di animatori socioeducativi e iniziative che approfondiscano la reciproca comprensione e il senso di solidarietà dei giovani nonché lo sviluppo della cooperazione nel campo della gioventù e della società civile in tali paesi,
- animatori socioeducativi e sistemi di sostegno: azione volta a sostenere gli organismi attivi a livello europeo nel settore della gioventù, come il funzionamento delle organizzazioni giovanili non governative, la loro messa in rete, lo scambio, la formazione e la messa in rete degli animatori socioeducativi, lo stimolo all'innovazione e alla qualità delle azioni, l'informazione dei giovani, la creazione di strutture e l'avvio di attività necessarie affinché il programma possa raggiungere i suoi obiettivi,
- sostegno alla cooperazione politica: azione mirante a organizzare il dialogo tra i vari operatori del mondo della gioventù, come giovani, animatori socioeducativi e responsabili politici, a sviluppare la cooperazione politica in campo giovanile e ad effettuare quanto necessario per mettere in comune una miglior conoscenza della gioventù.

Le modifiche nel titolo 40 risultanti dai succitati storni sono riportate nel documento 17635/10 ADD 1.